

Inhalt

Vorwort: Interkulturell Handeln mit Literatur	13
1 Einleitung	15
2 Bedingungen	19
2.1 Der interkulturelle Kontext	20
2.1.1 Die Entstehung des Eigenen im Sozialisationsprozess	23
2.1.1.1 Grundlagen: Die Sozialisationstheorie von Mead	23
2.1.1.2 Berger/Luckmann: Internalisierung und Rollenhandeln	26
2.1.1.3 Zusammenfassung	31
2.1.2 Das Fremde als Konstruktion des Eigenen	31
2.1.2.1 Fremdheit als Beziehungsrelation	32
2.1.2.2 Fremdheit als Zuschreibung und Regulativ	33
2.1.2.3 Dimensionen der Fremdheit	34
2.1.2.4 Zusammenfassung	36
2.1.3 Interkulturelles Handeln und interkulturelles Fremdverstehen	37
2.1.3.1 Intrakulturelles Handeln	37
2.1.3.2 Exkurs: „Identitätsfördernde Fähigkeiten“ und Rollenhandeln	40
2.1.3.3 Interkulturelles Handeln	44
2.1.3.4 Definition: Interkulturelle Handlungskompetenz	45
2.1.4 Zusammenfassung und Ausblick	46
2.2 Kontext VR China 1: Ideologische Rahmenbedingungen für den Literaturunterricht	49
2.2.1 Selbstbehauptungsdiskurse in der Post-Tiananmen-Ära	51
2.2.1.1 Juni 1989	52
2.2.1.2 Selbstbehauptungsdiskurse	52
2.2.1.3 Neo-Maoismus und Neo-Konfuzianismus	53
2.2.1.4 Patriotismus, Nationalismus, Chauvinismus?	55
2.2.1.5 Studenten als Manövriermasse? „Antijapanische Proteste“ im April 2005	56
2.2.2 Der Kulturdiskurs in der Post-Tiananmen-Ära	59
2.2.2.1 Neubewertung des kulturellen Erbes: Erinnerungskultur und Gründungsmythen	60

2.2.2.2	Merkmale eines politisierten Kulturdiskurses	61
2.2.3	Fremdsprache als Werkzeug	63
2.2.3.1	Ideologierter Fremdsprachenunterricht gestern und heute	64
2.2.3.2	Ideologeme im aktuellen Curriculum	65
2.2.4	Zusammenfassung: Ideologie und Zielgruppe – die Post-Tiananmen-Generation	67
2.3	Kontext VR China 2: Institutionelle Rahmenbedingungen für den Literaturunterricht	71
2.3.1	Das „Hauptfach Deutsch/Germanistik“ an Hochschulen in der VR China	73
2.3.1.1	Quellenlage	74
2.3.1.2	Zahlen und Daten	75
2.3.1.3	Tendenzen für das HF D/G	77
2.3.2	C3-Curriculum und Literaturunterricht	78
2.3.2.1	Allgemeine Vorgaben	80
2.3.2.2	Vorgaben zum Literaturunterricht im C3-Curriculum	81
2.3.3	Exkurs: Umfrage zum Literaturunterricht im <i>HF D/G</i> in der VR China	86
2.3.3.1	Fachbezeichnung	89
2.3.3.2	SWS und Semesterzahl	92
2.3.3.3	Lehrwerke	94
2.3.3.4	„20 Werke“: Kanonvorschläge	95
2.3.3.5	Werke im Unterricht	99
2.3.3.6	Zusammenfassung: Typen, Tendenzen, Unterschiede	100
2.3.4	Rahmenbedingungen für den Literaturunterricht im Hauptstudium an der ZUST in Hangzhou	102
2.3.4.1	Deutschunterricht an der ZUST	103
2.3.4.2	HF D/G an der ZUST	105
2.3.4.3	Literaturunterricht an der ZUST	108
2.3.5	Zusammenfassung: Curriculare Freiheiten, individuelle Konstruktionen und Spezifika der einzelnen Hochschulen	109
2.4	Kontext Zielgruppe	111
2.4.1	Profil der Zielgruppe	114
2.4.1.1	Sprachliche Voraussetzungen	114
2.4.1.2	Studienwunsch, Berufsziele und Weiterstudium	115
2.4.1.3	HF D/G als „Studium generale“?	116
2.4.2	Literarische Sozialisation der Zielgruppe	117
2.4.2.1	Literatur	118

2.4.2.2	Medienkonsum	125
2.4.2.3	Lesegewohnheiten	128
2.4.3	Zusammenfassung: Medienverhalten, Lesemodi, Phänotyp und Anknüpfungsmöglichkeiten	132
3	Modell des handlungsorientierten interkulturellen Literaturunterrichts	136
3.1	Grundlegungen: handlungsorientierter interkultureller Literaturunterricht	137
3.1.1	Literaturunterricht	138
3.1.2	Handlungsorientiert	139
3.1.3	Interkulturell	141
3.1.4	Definition und Modell	142
3.1.5	Rahmendaten des Modellversuchs	143
3.2	Lehr-Lern-Ziele	143
3.2.1	Literarische Rezeptionskompetenz (LRZK)	145
3.2.2	Interkulturelle Handlungskompetenz (IKHK)	148
3.2.3	Literaturrezeption und IKHK	152
3.3	Lehr-Lern-Methoden	154
3.3.1	Motivationsarbeit	155
3.3.2	Produktive Verfahren	157
3.3.3	Konstruktion von Wissensbeständen	158
3.3.4	Anknüpfungen	160
3.3.5	Lehr-Lern-Spirale	160
3.3.6	Spiel mit Rollen	162
3.3.7	Individuelle Förderung	163
3.4	Medien	164
3.4.1	Kriterienkatalog	165
3.4.2	Form der Medien	168
3.4.3	Zusammenfassung: Kriterienkatalog, Kanones und Leselisten	169
3.5	Inhalte	171
3.5.1	Lesen	171
3.5.2	Fremdheitserfahrung und Fremdverstehen	177
3.5.3	Literaturgeschichte	181
3.5.4	Gattungswissen	182
3.5.5	Einführung in wissenschaftliches Arbeiten	184

3.5.6	Interpretation und Wertung	185
3.6	Verknüpfungen: Der Lernweg Pippi Langstrumpf	186
4	Schlussbemerkung	195
5	Verzeichnis der Abkürzungen, Abbildungen und Tabellen	199
6	Literatur	201
6.1	Printmedien	201
6.2	Internetquellen	210
6.3	Originale der nicht mehr verfügbaren Online-Quellen	212

Die Anhänge A–G sind unter www.waxmann.com/buch3371
kostenfrei herunterladbar.